

ZA4739

**Flash Eurobarometer 234
(Citizens' Perception of the EU Regional Policy)**

**Country Specific Questionnaire
Estonia (Russian)**

FLASH EUROBAROMETER 234 ON REGIONAL POLICY

A. GENERAL AWARENESS OF THE EU REGIONAL POLICY

Q1A. Европа оказывает поддержку своим регионам и городам с помощью региональной политики Европейского Союза. Знаете ли Вы о том, что Ваш город или регион получает поддержку через региональную политику Европейского Союза?

- Да, знаю 1
- Нет, не знаю 2
- [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9

ЕСЛИ В Q1A ОТВЕТ "ДА"

Q1B. Чувствуете ли Вы, что Ваш город или регион получает пользу от этой поддержки?

- Да 1
- Нет..... 2
- [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9

Q2. Какие самые важные информационные каналы, откуда Вы получаете информацию о поддержке от Европейского Союза для Вашего региона и города?

[ЗАЧИТАЙТЕ – МЕНЯЙТЕ ПОРЯДОК ЗАЧИТЫВАНИЯ ДЛЯ РАЗНЫХ РЕСПОНДЕНТОВ]

- Общереспубликанские газеты 1
- Местные региональные газеты..... 2
- Телевидение 3
- Радио 4
- Интернет 5
- [Другое] 6
- [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9

Первым названное 1 2 3 4 5 6 9

Вторым названное..... 1 2 3 4 5 6 9

B. ACCEPTANCE OF EU REGIONAL POLICY

Q4. Европейская региональная политика сконцентрирована на беднейших регионах с целью помочь им быстрее догнать весь остальной Европейский Союз. Как Вы считаете, это скорее хорошо или скорее плохо?

- скорее хорошо..... 1
- скорее плохо..... 2
- [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9

Q5. Во всех других регионах европейская региональная политика вмешивается, чтобы помочь им способствовать новшествам, создавать рабочие места и сотрудничать. Как Вы считаете, должен ли Европейский Союз поддерживать все регионы или концентрироваться только на более бедных регионах?

- Европейский Союз должен поддерживать все свои регионы. 1
- Европейский Союз должен поддерживать только более бедные регионы 2
- [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9

C. THE PRIORITIES OF EU REGIONAL POLICY

Q6. Региональная политика Европейского Союза может поддерживать различные виды и сферы деятельности в различных регионах. Я зачитаю Вам список видов и сфер деятельности. По каждой из них скажите, пожалуйста, относите ли Вы это к более важным или к менее важным для Вашего города или региона?

- среди более важных 1
 - менее важные 2
 - [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9
- a) лучший транспорт (железная дорога, автодороги, аэропорты); 1 2 9
- b) инфраструктура в области энергоснабжения, включая снабжение экологической энергией 1 2 9
- c) исследования и нововведения; 1 2 9
- d) информативно-коммуникационные технологии; 1 2 9
- e) защита окружающей среды и предотвращение риска; 1 2 9
- f) поддержка малого бизнеса; 1 2 9
- g) обучение занятости; 1 2 9
- h) образование, здравоохранение и социальная инфраструктура; 1 2 9

D. ON THE WAY IN WHICH THE EU REGIONAL POLICY OPERATES (MULTI-LEVEL GOVERNANCE; PARTNERSHIP)

Q7. При выборе стратегий и проектов, региональная политика Европейского Союза предоставляет право решения о них странам-членам Европейского Союза и регионам. Считаете ли Вы, что это хорошо или нет?

ТОЛЬКО ОДИН ОТВЕТ!

- Да, это хорошо 1
- Нет, это не хорошо 2
- [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9

Q8. Региональная политика Европейского Союза обязует страны-члены Европейского Союза и регионы вовлекать в выбор проектов местные деловые ассоциации, профсоюзы и организации, заботящиеся о равных возможностях и окружающей среде. Как Вы считаете, вовлечение этих организаций - это хорошо или нет?

- Да, это хорошо 1
- Нет, это не хорошо 2
- [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9

THE FUTURE OF EU REGIONAL POLICY

Q9. Как Вы считаете, должна ли региональная политика Европейского Союза в будущем обращаться к таким темам как глобализация, изменения климата и демографические изменения?

- Да 1
- Нет 2
- [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9

ЕСЛИ Q9 = ДА

Q10. Что из этого было бы наиболее Важным, с Вашей точки зрения? А что было бы вторым наиболее важным?

- глобализация 1
- изменения климата 2
- демографические изменения 3
- [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9

Первый ответ 1 2 3 9

Второй ответ 1 2 3 9

D1. Пол

[НЕ СПРАШИВАТЬ - ОТМЕТИТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИЙ]

- [1] Мужчине
- [2] Женщине

D2. Сколько Вам лет?

- [][] лет
- [00] [ОТКАЗ/НЕТ ОТВЕТА]

D3. Сколько Вам было лет, когда Вы закончили дневное (стационарное) обучение?

[НАПИШИТЕ ВОЗРАСТ, КОГДА БЫЛО ЗАКОНЧЕНО ДНЕВНОЕ ОБУЧЕНИЕ]

- [].....лет
- [00][УЧИТСЯ СЕЙЧАС НА ДНЕВНОМ ОБУЧЕНИИ (СТАЦИОНАРЕ)]
- [01][НИКОГДА НЕ УЧИЛСЯ НА ДНЕВНОМ ОБУЧЕНИИ (СТАЦИОНАРЕ)]
- [99]..... [ОТКАЗ/НЕТ ОТВЕТА]

D4. Если говорить о Вашем занятии в настоящее время, то Вы сами себе работодатель, служащий, рабочий или Вы не работаете? Значит ли это, что Вы являетесь ...

[ЕСЛИ ДАН ОТВЕТ НА ГЛАВНУЮ КАТЕГОРИЮ, ЗАЧИТАЙТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПОДКАТЕГОРИИ -]

- Сам себе работодатель

- i.e. : - фермер, лесник, рыбак 11
- владелец магазина, ремесленник 12
- специалист (юрист, медицинский работник, бухгалтер, архитектор и т.п.)..... 13
- руководитель предприятия..... 14
- другое 15

- Служащий

- i.e. : - специалист (работающий по найму врач, юрист, бухгалтер, архитектор и т.д.) 21
- руководитель высшего звена, директор или топ-менеджер 22
- руководитель среднего звена 23
- государственный служащий 24
- конторский служащий 25
- служащий другого типа (продавец, медсестра, и т.д.)..... 26
- другое 27

- Рабочий

- i.e. : - руководитель среднего звена/ руководитель работ (менеджер команды, бригадир и т.д ...) 31
- Рабочий 32
- неквалифицированный рабочий..... 33
- другое 34

- Не работаете

- i.e. : - заботитесь о доме, домохозяйка 41
- учащийся, студент (дневное обучение) 42
- пенсионер 43
- ищите работу..... 44
- другое 45

- [Отказ]..... 99

D6. Как бы Вы сказали, Вы живете в...

- столица 1
- другой город 2
- сельская местность 3
- [Отказ] 9

FLASH EUROBAROMETER 234 ON REGIONAL POLICY

A. GENERAL AWARENESS OF THE EU REGIONAL POLICY

FACE-TO-FACE

Ваш код интервьюера		
Номер респондента (порядковый номер анкеты с маршрута)		
??????????	месяц:	день:
??????????	часы:	минуты:
??????????	часы:	минуты:
Код города		
Код точки опроса		
Код региона (из вопроса D5)		

Доброе утро/ день/ вечер! Я интервьюер фирмы социальных и рыночных исследований "Саар Полл". Меня зовут _____. Согласны ли Вы принять участие в небольшом опросе, который проводится среди жителей Европейского Союза? Исследование проводится по заказу Европейской Комиссии. Надеюсь, что Вы согласитесь помочь мне своими ответами. Интервью займёт не более 10 минут. Опрос анонимный, то есть Ваши ответы будут использованы для общих статистических выводов по Эстонии. Если Вы не захотите отвечать на какой-либо вопрос, то можете на него не отвечать.

Могу я поговорить с тем человеком в Вашем домохозяйстве в возрасте от 15 лет и старше, чей день рождения был последним?

Q1A. Европа оказывает поддержку своим регионам и городам с помощью региональной политики Европейского Союза. Знаете ли Вы о том, что Ваш город или регион получает поддержку через региональную политику Европейского Союза?

- Да, знаю 1
- Нет, не знаю 2
- [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9

ЕСЛИ В Q1A ОТВЕТ "ДА"

Q1B. Чувствуете ли Вы, что Ваш город или регион получает пользу от этой поддержки?

- Да 1
- Нет..... 2
- [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9

Q2. Какие самые важные информационные каналы, откуда Вы получаете информацию о поддержке от Европейского Союза для Вашего региона и города?

[ЗАЧИТАЙТЕ – МЕНЯЙТЕ ПОРЯДОК ЗАЧИТЫВАНИЯ ДЛЯ РАЗНЫХ РЕСПОНДЕНТОВ]

- Общереспубликанские газеты 1
- Местные региональные газеты..... 2
- Телевидение 3
- Радио 4
- Интернет 5
- [Другое] 6
- [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9

Первым названное 1 2 3 4 5 6 9

Вторым названное..... 1 2 3 4 5 6 9

B. ACCEPTANCE OF EU REGIONAL POLICY

Q4. Европейская региональная политика сконцентрирована на беднейших регионах с целью помочь им быстрее догнать весь остальной Европейский Союз. Как Вы считаете, это скорее хорошо или скорее плохо?

- скорее хорошо..... 1
- скорее плохо..... 2
- [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9

Q5. Во всех других регионах европейская региональная политика вмешивается, чтобы помочь им способствовать новшествам, создавать рабочие места и сотрудничать. Как Вы считаете, должен ли Европейский Союз поддерживать все регионы или концентрироваться только на более бедных регионах?

- Европейский Союз должен поддерживать все свои регионы. 1
- Европейский Союз должен поддерживать только более бедные регионы
2
- [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9

C. THE PRIORITIES OF EU REGIONAL POLICY

Q6. Региональная политика Европейского Союза может поддерживать различные виды и сферы деятельности в различных регионах. Я зачитаю Вам список видов и сфер деятельности. По каждой из них скажите, пожалуйста, относите ли Вы это к более важным или к менее важным для Вашего города или региона?

- среди более важных..... 1
 - менее важные 2
 - [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА]..... 9
-
- a) лучший транспорт (железная дорога, автодороги, аэропорты); 1 2 9
 - b) инфраструктура в области энергоснабжения, включая снабжение экологической энергией 1 2 9
 - c) исследования и нововведения; 1 2 9
 - d) информативно-коммуникационные технологии; 1 2 9
 - e) защита окружающей среды и предотвращение риска; 1 2 9
 - f) поддержка малого бизнеса; 1 2 9
 - g) обучение занятости; 1 2 9
 - h) образование, здравоохранение и социальная инфраструктура; 1 2 9

D. ON THE WAY IN WHICH THE EU REGIONAL POLICY OPERATES (MULTI-LEVEL GOVERNANCE; PARTNERSHIP)

Q7. При выборе стратегий и проектов, региональная политика Европейского Союза предоставляет право решения о них странам-членам Европейского Союза и регионам. Считаете ли Вы, что это хорошо или нет?

ТОЛЬКО ОДИН ОТВЕТ!

- Да, это хорошо 1
 - Нет, это не хорошо 2
 - [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9
-
- Q8. Региональная политика Европейского Союза обязует страны-члены Европейского Союза и регионы вовлекать в выбор проектов местные деловые ассоциации, профсоюзы и организации, заботящиеся о равных возможностях и окружающей среде. Как Вы считаете, вовлечение этих организаций - это хорошо или нет?
- Да, это хорошо 1
 - Нет, это не хорошо 2
 - [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9

THE FUTURE OF EU REGIONAL POLICY

Q9. Как Вы считаете, должна ли региональная политика Европейского Союза в будущем обращаться к таким темам как глобализация, изменения климата и демографические изменения?

- Да 1
- Нет..... 2
- [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9

ЕСЛИ Q9 = ДА

Q10. Что из этого было бы наиболее Важным, с Вашей точки зрения? А что было бы вторым наиболее важным?

- глобализация..... 1
- изменения климата..... 2
- демографические изменения 3
- [НЕ ЗНАЮ/НЕТ ОТВЕТА] 9

Первый ответ 1 2 3 9

Второй ответ 1 2 3 9

D1. Пол

[НЕ СПРАШИВАТЬ - ОТМЕТИТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИЙ]

- [1]..... Мужчина
- [2]..... Женщина

D2. Сколько Вам лет?

- [][]..... лет
- [00]..... [ОТКАЗ/НЕТ ОТВЕТА]

D3. Сколько Вам было лет, когда Вы закончили дневное (стационарное) обучение?

[НАПИШИТЕ ВОЗРАСТ, КОГДА БЫЛО ЗАКОНЧЕНО ДНЕВНОЕ ОБУЧЕНИЕ]

- [][]..... лет
- [00] [УЧИТСЯ СЕЙЧАС НА ДНЕВНОМ ОБУЧЕНИИ (СТАЦИОНАРЕ)]
- [01] [НИКОГДА НЕ УЧИЛСЯ НА ДНЕВНОМ ОБУЧЕНИИ (СТАЦИОНАРЕ)]
- [99] [ОТКАЗ/НЕТ ОТВЕТА]

- D4. Если говорить о Вашем занятии в настоящее время, то Вы сами себе работодатель, служащий, рабочий или Вы не работаете? Значит ли это, что Вы являетесь ...

[ЕСЛИ ДАН ОТВЕТ НА ГЛАВНУЮ КАТЕГОРИЮ, ЗАЧИТАЙТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПОДКАТЕГОРИИ - ??????????]

- Сам себе работодатель

- i.e. : - фермер, лесник, рыбак 11
- владелец магазина, ремесленник 12
- специалист (юрист, медицинский работник, бухгалтер, архитектор и т.п.)..... 13
- руководитель предприятия..... 14
- другое 15

- Служащий

- i.e. : - специалист (работающий по найму врач, юрист, бухгалтер, архитектор и т.д.) 21
- руководитель высшего звена, директор или топ-менеджер 22
- руководитель среднего звена 23
- государственный служащий 24
- конторский служащий 25
- служащий другого типа (продавец, медсестра, и т.д.)..... 26
- другое 27

- Рабочий

- i.e. : - руководитель среднего звена/ руководитель работ (менеджер команды, бригадир и т.д ...) 31
- Рабочий 32
- неквалифицированный рабочий 33
- другое 34

- Не работаете

- i.e. : - заботитесь о доме, домохозяйка 41
- учащийся, студент (дневное обучение) 42
- пенсионер 43
- ищите работу 44
- другое 45

- [Отказ] 99

- D6. Как бы Вы сказали, Вы живете в...

- столица 1
- другой город 2
- сельская местность 3
- [Отказ] 9

- DUAL FRAME WEIGHT VARIABLES:
- ONLY IN POLAND:

D98a.

[ЗАПИШИТЕ КОЛИЧЕСТВО И ЗАТЕМ ЗАКОДИРУЙТЕ ДЛЯ КАЖДОГО
□РЕСПОНДЕНТА]

0 - ни одного ----- > [ЗАКОНЧИТЬ D98b]

1 - 1 ----- > [ЗАКОНЧИТЬ D98b]

2 -

7 - 7+ [СПРОСИТЕ]

8 - [НЕ ЗНАЮ] ----- > [ЗАКОНЧИТЬ D98b]

9 - [ОТКАЗ ОТ ОТВЕТА] -> [ЗАКОНЧИТЬ D98b]

D98b. ???????????

[ЗАПИШИТЕ КОЛИЧЕСТВО И ЗАТЕМ ЗАКОДИРУЙТЕ ДЛЯ КАЖДОГО
□РЕСПОНДЕНТА]

0 - ни одного

8 - [НЕ ЗНАЮ]

9 - [ОТКАЗ ОТ ОТВЕТА]

▪ *IN ALL OTHER COUNTRIES:*

D99a. А теперь подумайте, пожалуйста, сколько фиксированных линий телефона, то есть обычных настольных телефонов есть в Вашем домохозяйстве? То есть, сколько разных номеров настольных телефонов, указанных в телефонном справочнике, есть у Вашей семьи?

[ЗАПИШИТЕ КОЛИЧЕСТВО И ЗАТЕМ ЗАКОДИРУЙТЕ ДЛЯ КАЖДОГО
□РЕСПОНДЕНТА]

0 - ни одного ----- > [ЗАКОНЧИТЬ D99b]

1 - 1 ----- > [ЗАКОНЧИТЬ D99b]

2 -

7 - 7+ [СПРОСИТЕ]

8 - [НЕ ЗНАЮ] ----- > [ЗАКОНЧИТЬ D99b]

9 - [ОТКАЗ ОТ ОТВЕТА] - > [ЗАКОНЧИТЬ D99b]

D99b. Сколько из этих [D99a] настольных телефонов, указанных в телефонном справочнике, используются исключительно для бизнес-целей или для электронной техники, например, для компьютера или факса?

[ЗАПИШИТЕ КОЛИЧЕСТВО И ЗАТЕМ ЗАКОДИРУЙТЕ ДЛЯ КАЖДОГО
□РЕСПОНДЕНТА]

0 - ни одного

8 - [НЕ ЗНАЮ]

9 - [ОТКАЗ ОТ ОТВЕТА]

